

Union

Portable speaker

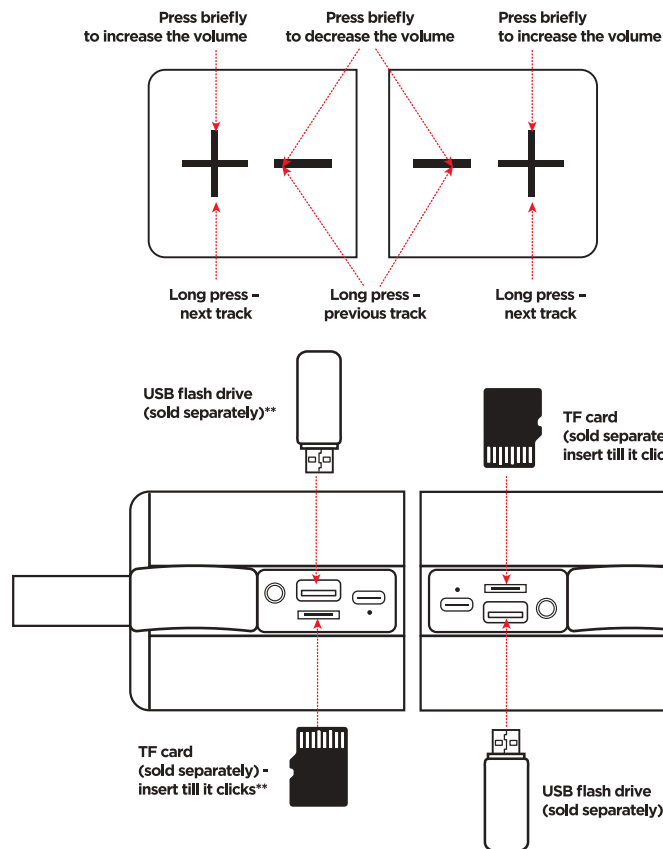
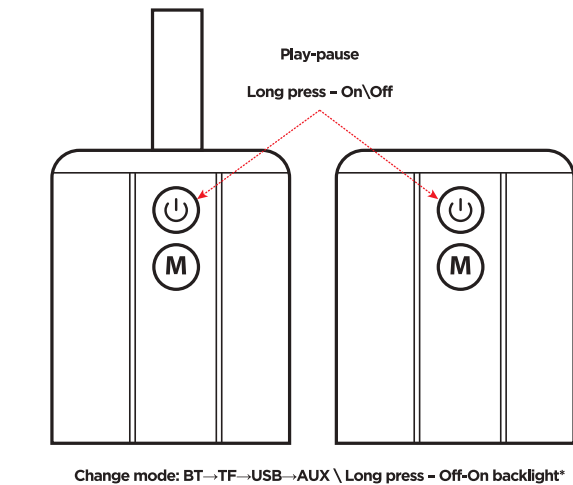
Operation manual



IPX6 EAC RoHS



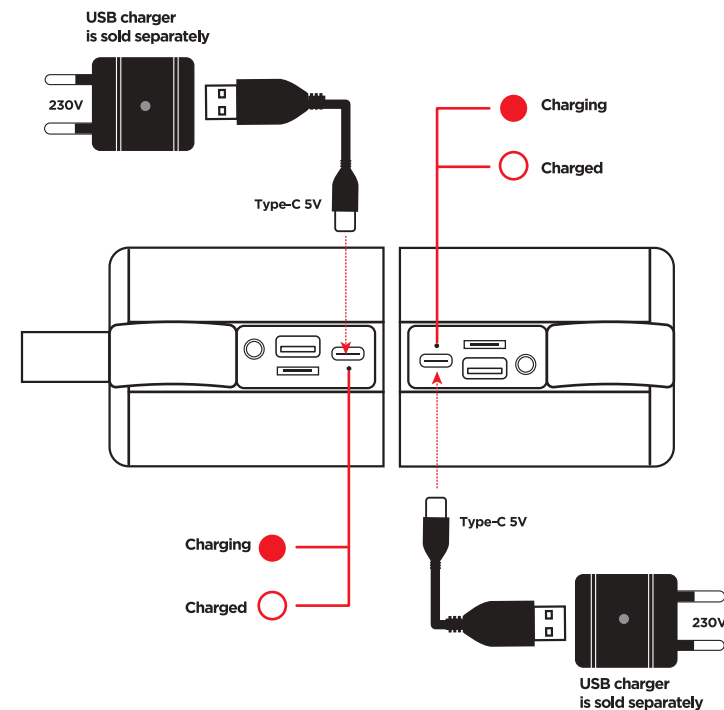
1. Functions



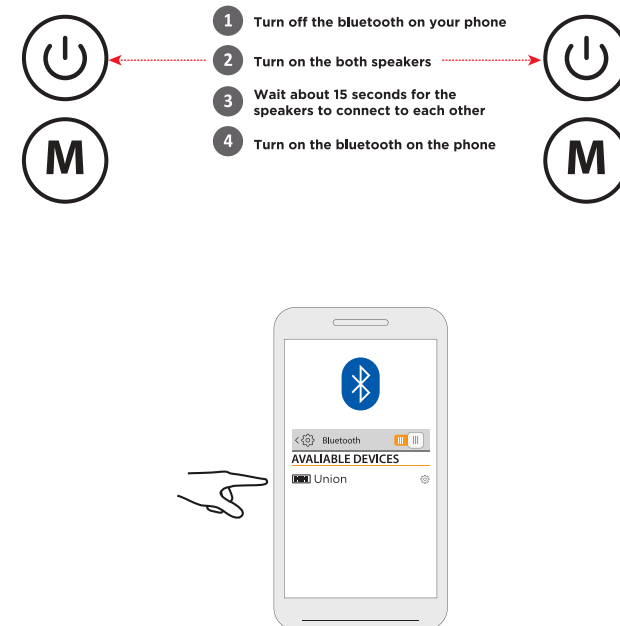
*When the speaker operates with the backlight, a slight background noise may be heard in absolute silence; if it bothers you, turn off the backlight
**USB flash drive and TF drive must be up to 64GB in size and formatted in FAT32 system

NOTE! The speakers work in stereo mode only via Bluetooth!
The sound from the microSD card, from the USB flash drive and through AUX is played only mono, through one speaker.

2. Charging

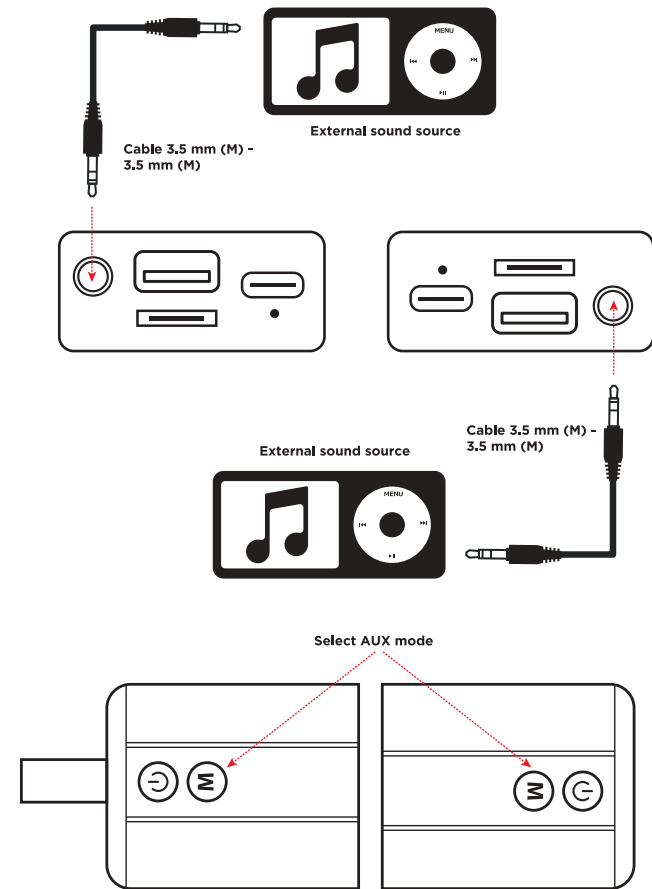


3. Bluetooth connecton



NOTE.
If the speakers are not connected to each other, just turn off the two speakers and restart.

4. AUX playback



ARM

1 Функции

Նվագարկել-դադարեցնել երկար սեղումով – Միացնել/Անջատել Ռեմոնի փոփոխությունը BT→TF→USB→AUX / երկար սեղումով – Անջատել-Միացնել լուսավորությունը* Մազվիսները պարն սեղմել՝ ձայնը մեծացնելու, համար պարն սեղմել՝ ձայնը մեծացնելու համար պարն սեղմել՝ ձայնը նվազեցնելու համար երկար սեղումով՝ խաղողի երզը երկար սեղումով՝ հաջորդ երզը USB ֆիշե կրիչ (վաճառվում է առանձին)** TF քարտ (վաճառվում է առանձին) – տեղադրել միջև կտտողը** AUX

TF քարտ (վաճառվում է առանձին) – տեղադրել միջև կտտողը** USB ֆիշե կրիչ (վաճառվում է առանձին)** *Երբ բարձրախոսն աշխատում է հետին լուսավորության, բացարձակ լույսի մեջ կարող է լսվել թույլ ֆոնային աղմուկ: Եթե դա ձեզ անհագաստացում է, անջատել հետին լուսավորությունը: **USB ֆիշե կրիչը և TF կրիչը պետք է լինեն միջև 64 ԳԲ չափի և ձևաչափված լինեն FAT32 համակարգով ՆՇՈՒՄ, Բարձրախոսները ստեղծելով ձայնախոսի միջոցով:

MicroSD քարտից, USB ֆիշե կրիչից և AUX-ի միջոցով ձայնը նվագարկվում է միայն մոտ, մեկ բարձրախոսի միջոցով:

2 Լիցքավորում

USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին Լիցքավորում Լիցքավորված է USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին Լիցքավորում Լիցքավորված է

3 Bluetooth կապ

1. Անջատել ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը
2. Միացրել երկու բարձրախոսները
3. Սպասել մոտ 15 վայրկյան, միջև և բարձրախոսները միասին միմյանց
4. Միացրել հեռախոսի Bluetooth-ը ՆՇՈՒՄ, Եթե բարձրախոսները միացված չեն միմյանց, պարզապես անջատել երկու բարձրախոսները և վերագրծարկել

4 AUX նվագարկում

3.5 մմ (M) – 3.5 մմ (M) մալուխ Արտաքին ձայնային աղբյուր 3.5 մմ (M) – 3.5 մմ (M) մալուխ Արտաքին ձայնային աղբյուր Շխտրե AUX ռեժիմը

AZE

1 Funksiyalar

Play-pauza Uzun bas - On/Off Rejimi dəyişdirin: BT→TF→USB→AUX / Uzun basma – Səndürməmiş anı işə qət* Magnitlər Səsi artırmaq üçün qısa basın Səsi artırmaq üçün qısa basın Səsi azaltmaq üçün qısa basın Uzun basma - əvvəlki trek Uzun basın - növbəti trek USB flash sürücü (ayrıca satılır)** TF kartı (ayrıca satılır) – klidənənə qədər daxil edin** AUX

TF kartı (ayrıca satılır) – klidənənə qədər daxil edin** USB flash sürücü (ayrıca satılır)** *Dinamik anı işə qət etməyə imkan verən fon səsi eşidilə bilər, sizə nəzarət edərsə, anı işə qət edə bilərsiniz. **USB flash sürücü və TF sürücüsü 64 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır QEYD! Dinamiklər yalnız Bluetooth vasitəsilə stereo rejimə işləyir! MicroSD kartdan, USB flash sürücüsündən və AUX vasitəsilə səs yalnız mono, bir dinamik vasitəsilə səsləndirilir.

2 Doldurulur

USB şəjir cihazı ayrıca satılır Doldurulur Yüklənib USB şəjir cihazı ayrıca satılır Doldurulur Yüklənib

3 Bluetooth bağlantısı

1. Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamik yandırın
3. Dinamiklərin bir-birinə qoşulması üçün təxminən 15 saniyə gözləyin
4. Telefonda bluetooth-u yandırın QEYD. Dinamiklər bir-birinə bağlı deyilsə, sadəcə olaraq iki dinamik söndürün və yenidən bağladın

4 AUX oxutma

3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) kabel Xarici səs mənbəyi 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) kabel Xarici səs mənbəyi AUX rejimini seçin

BEL

1 Функции

Прайгравание-пауза Доўгі націск — Укл/Выкл. Змена рэжыму: BT→TF→USB→AUX / Доўгі націск — выкл.-укл. падсветка* Магніты Націсціце каратка, каб павялічыць гучнасць Націсціце каратка, каб павялічыць гучнасць Націсціце каратка, каб паменшыць гучнасць Доўгі націск — папярэдні трэк Доўгі націск — наступны трэк Флэш-назапашвальнік USB (прадаецца асобна)** Карта TF (прадаецца асобна) — устаўляйце да пстрычкі** AUX

TF карта (продává se samostatně) – zasouvějte, dokud nezaklapne** AUX TF karta (prodává se samostatně) – zasouvějte, dokud nezaklapne** *Калі дынамік працуе з падсветкай, у абсалютнай цішыні можа быць чутны лёгкі фанавы шум; калі ён вас турбуе, выключыце падсветку. Флэш-назапашвальнік USB і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 64 Гб і быць адфарматаваны ў сістэме FAT32. ЗАЎВАГА! Дынамікі працуюць у стэрэаэжыме толькі праз Bluetooth! Гук з карты microSD, з флэшкі і праз AUX прайграваецца толькі мона, праз адзін дынамік.

2 Зарядка

Зарядка Заряджана USB-зарядная прылада прадаецца асобна Nabijeni Nabito USB nabiječka se prodává samostatně Nabijeni Nabito

3 Bluetooth-злучэнне

1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абодва дынамікі
3. Пачакайце каля 15 секунд, пакуль дынамікі падключачца адзін да аднаго
4. Уключыце Bluetooth на тэлефоне ЗАЎВАГА. Калі дынамікі не падключаны адзін да аднаго, проста выключыце абодва дынамікі і перазагрузіце іх.

4 Прайграванне AUX

Кабель 3,5 мм (мужчына) – 3,5 мм (мужчына) Знешняя крыніца гучу Кабель 3,5 мм (мужчына) – 3,5 мм (мужчына) Знешняя крыніца гучу Выберыце рэжым AUX

CZ

1 Funkce

Přehrát-pozastavit Dlouhé stisknutí – Zapnuto/Vypnuto Změna režimu: BT→TF→USB→AUX / Dlouhé stisknutí – Vypnuto-Zapnuto podsvícení* Magnety Krátkým stisknutím zvýšíte hlasitost Držet stisknutí kurz, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu erhöhen. Krátkým stisknutím snížíte hlasitost Dlouhé stisknutí – předchozí skladba Dlouhé stisknutí – další skladba USB flash disk (prodává se samostatně)** TF karta (prodává se samostatně) – zasouvějte, dokud nezaklapne** AUX

TF karta (prodává se samostatně) – zasouvějte, dokud nezaklapne** AUX TF karta (prodává se samostatně) – zasouvějte, dokud nezaklapne** *Když reproduktor pracuje s podsvícením, může být v naprostém tichu slyšet mírný šum v pozadí; pokud vám vadí, vypněte podsvícení. USB flash disk a TF disk musí mít maximálně 64 GB a musí být naformátován v systému FAT32. POZNÁMKA! Reproduktory fungují ve stereo režimu pouze přes Bluetooth! Zvuk z USB flash disku a přes AUX se přehrává pouze mono, přes jeden reproduktor.

2 Nabíjení

USB nabíječka se prodává samostatně Nabíjení Nabito USB nabiječka se prodává samostatně Nabíjení Nabito

3 Připojení Bluetooth

1. Vypněte Bluetooth na telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Počkejte přibližně 15 sekund, než se reproduktory vzájemně propojí
4. Zapněte Bluetooth na telefonu POZNÁMKA. Pokud reproduktory nejsou vzájemně propojeny, stačí oba reproduktory vypnout a restartovat.

4 Přehrávání z AUX

Kabel 3,5 mm (samec) – 3,5 mm (samec) Externí zdroj zvuku Kabel 3,5 mm (samec) – 3,5 mm (M) Kabel Externe Schallquelle 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) Kabel Externe Schallquelle 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) Kabel Externe Schallquelle AUX-Modus auswählen

DE

1 Funktionen

Wiedergabe/Pause Pulsación larga – Encendido/Apagado Modus ändern: BT→TF→USB→AUX \ Langes Drücken – Hintergrundbeleuchtung aus-einschalten* Magnete Drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu verringern. Langes Drücken – vorheriger Titel Langes Drücken – nächster Titel USB-Stick (separat erhältlich)** TF-Karte (separat erhältlich) – einlegen, bis sie einrastet** AUX

TF-Karte (separat erhältlich) – einlegen, bis sie einrastet** USB-Stick (separat erhältlich)** *Wenn der Lautsprecher mit Hintergrundbeleuchtung betrieben wird, kann in absoluter Stille ein leises Hintergrundgeräusch hörbar sein; falls Sie dies stört, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus. USB-Sticks und TF-Karten müssen maximal 64 GB groß sein und im FAT32-Format formatiert sein. HINWEIS! Die Lautsprecher funktionieren im Stereo-Modus nur über Bluetooth! Der Ton von der microSD-Karte, vom USB-Stick und über AUX wird nur in Mono über einen Lautsprecher wiedergegeben.

2 Laden

Das USB-Ladegerät ist separat erhältlich. Laden Angeklegt Das USB-Ladegerät ist separat erhältlich. Laden Angeklegt

3 Bluetooth-Verbindung

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus.
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein.
3. Warten Sie etwa 15 Sekunden, bis die Lautsprecher miteinander verbunden sind.
4. Schalten Sie Bluetooth auf dem Telefon ein. Hinweis: Falls die Lautsprecher nicht miteinander verbunden sind, schalten Sie einfach beide Lautsprecher aus und starten Sie sie neu.

4 AUX-Wiedergabe

Kabel de 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) Kabel Fuente de sonido externa Cable de 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) Kabel Externe Schallquelle 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) Kabel Externe Schallquelle AUX-Modus auswählen

ES

1 Funciones

Reproducir-pausa Pulsación larga – Encendido/Apagado Cambiar modo: BT→TF→USB→AUX \ Pulsación larga – Apagado-Encendido de la luz de fondo* Imanes Presione brevemente para aumentar el volumen Helitugevuse suurendamiseks vajutage lühidalt Presione brevemente para disminuir el volumen Helitugevuse vähendamiseks vajutage lühidalt Pulsación larga: pista anterior Pulsación larga: siguiente pista Unidad flash USB (se vende por separado)** Tarjeta TF (se vende por separado): inserte hasta que haga clic** AUX

TF-Karte (se vende por separado): inserte hasta que haga clic** Unidad flash USB (se vende por separado)** *Cuando el altavoz funciona con la luz de fondo, puede escucharse un ligero ruido de fondo en absoluto silencio; si le molesta, apague la luz de fondo. **La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño de hasta 64 GB y estar formateadas en el sistema FAT32 ¡NOTA! Los altavoces funcionan en modo estéreo únicamente mediante Bluetooth. El sonido de la tarjeta microSD, de la unidad flash USB y a través de AUX se reproduce solo mono, a través de un altavoz.

2 Cargando

El cargador USB se vende por separado Cargando Cargado El cargador USB se vende por separado Cargando Cargado

3 Conexión Bluetooth

1. Apaga el bluetooth de tu teléfono
2. Enciende ambos altavoces.
3. Espere unos 15 segundos para que los altavoces se conecten entre sí.
4. Enciende el bluetooth en el teléfono. NOTA. Si los altavoces no están conectados entre sí, simplemente apague los dos altavoces y reinicie.

4 Reproducción AUX

Cable de 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) kaabel Väline heliallikas Cable de 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) kaabel Fuente de sonido externa Seleccionar el modo AUX

EST

1 Funktsioonid

Esita-paus Pikk vajutus – Sees/Väljas Režiimi muutmine: BT→TF→USB→AUX / Pikk vajutus – Taustvalgustuse sisse-välja lülitamine* Magnetid Helitugevuse suurendamiseks vajutage lühidalt Helitugevuse suurendamiseks vajutage lühidalt Helitugevuse vähendamiseks vajutage lühidalt Pikk vajutus – eelmise lugu Pikk vajutus – järgmine lugu USB-mälupulk (müüakse eraldi)** TF-kaart (müügil eraldi) – sisestage kuni lõpsuni** AUX

TF-kaart (müügil eraldi) – sisestage kuni lõpsuni** USB-mälupulk (müüakse eraldi)** *Kui kõlar töötab taustvalgustusega, võib täielikus vaikuses kuulda kerget taustamüra; kui see teid häirib, lülitage taustvalgus välja. **USB-mälupulk ja TF-dräiv peavad olema kuni 64 GB suured ja FAT32-vormingus. **AUX-mälupulk ja TF-dräiv peavad olema kuni 64 GB suured ja FAT32-vormingus. MÄRKUS! Kõlarid töötavad stereorežiimis ainult Bluetoothi kaudu! MicroSD-kaardilt, USB-mälupulgalt ja AUX-pesa kaudu tuleva ääni toistetaan vain monona yhdestä kaiutimest.

2 Laadimine

Laadimine Laetud USB-laadija müüakse eraldi Laadimine Laetud

3 Bluetooth-ühendus

1. Lülitage telefoni Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Oodake umbes 15 sekundit, kuni kõlarid omavahel ühenduvad.
4. Lülitage telefoni Bluetooth sisse MÄRKUS. Kui kõlarid pole omavahel ühendatud, lülitage lihtsalt mõlemad kõlarid välja ja taaskäivitage

4 AUX-taasesitus

Cable de 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) kaabel Väline heliallikas Cable de 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) kaabel Väline heliallikas Valige AUX-režiim

FI

1 Toiminnot

Toista/keskeytä Pitkä painallus – Päälle/Pois Vaihda tilaa: BT→TF→USB→AUX / Pitkä painallus – Taustavalgustuse sisse-välja lülitamine* Magneetit Paina lyhyesti lisätäksesi äänenvoimakkuutta Paina lyhyesti lisätäksesi äänenvoimakkuutta Paina lyhyesti äänenvoimakkuuden vähentämiseksi Pitkä painallus – edellinen kappale Pitkä painallus – seuraava kappale USB-muistitiku (myydään erikseen)** TF-kortti (myydään erikseen) – työnnä sisään, kunnes se napsahtaa** AUX

TF-kortti (myydään erikseen) – työnnä sisään, kunnes se napsahtaa** USB-muistitiku (myydään erikseen)** *Kun kaiutin toimii taustavalolla, saattaa kuulua hieman taustamellua täydellisessä hiljaisuudessa; jos se häiritsee sinua, sammuta taustavalo. **USB-muistitiku ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 64 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmällä. HUOM! Kaiuttimet toimivat stereotilassa vain Bluetoothin kautta! MicroSD-kortilta, USB-muistitikulta ja AUX-liitännän kautta tuleva ääni toistetaan vain monona yhdestä kaiutimesta.

2 Lataus

USB-laturi myydään erikseen Lataus Lataus USB-laturi myydään erikseen Lataus Lataus

3 Bluetooth-yhteys

1. Sammuta puhelimesi Bluetooth
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Odota noin 15 sekuntia, että kaiuttimet muodostavat yhteyden toisiinsa.
4. Käynnistä puhelin Bluetooth HUOMAUTUS. Jos kaiuttimia ei ole kytketty toisiinsa, sammuta molemmat kaiuttimet ja käynnistä ne uudelleen.

4 AUX-toisto

3,5 mm (uros) – 3,5 mm (uros) -kaapeli Ulkoinen äänilähde 3,5 mm (uros) – 3,5 mm (uros) -kaapeli Ulkoinen äänilähde Valitse AUX-tila

SWE

① Funktioner

Spela-pausa

Långt tryck – På/Av

Ändra läge: BT→TF→USB→AUX \ Långt tryck – Av-På

bakgrundsbelysning*

Magnetet

Tryck kort för att öka volymen

Tryck kort för att öka volymen

Tryck kort för att sänka volymen

Långt tryck – föregående spår

Långt tryck – nästa spår

USB-minne (säljs separat)**

TF-kort (säljs separat) – sätt i tills det klickar**

AUX

TF-kort (säljs separat) – sätt i tills det klickar**

USB-minne (säljs separat)**

*När högtalaren används med bakgrundsbelysningen

kan ett svagt bakgrundsldjud höras i absolut tystnad; om

det stör dig, stäng av bakgrundsbelysningen.

**USB-minne och TF-minne måste vara upp till 64 GB

stort och formaterat i FAT32-systemet.**

OBS! Högtalarna fungerar endast i stereoläge via

Bluetooth!

Ljudet från microSD-kortet, från USB-minnet och via AUX

spelas endast upp i mono, genom en högtalare.

② Laddning

USB-laddare säljs separat

Laddning

Laddad

USB-laddare säljs separat

Laddning

Laddad

③ Bluetooth-anslutning

1. Stäng av Bluetooth på din telefon

2. Slå på båda högtalarna

3. Vänta cirka 15 sekunder tills högtalarna ansluter till

varandra.

4. Slå på Bluetooth på telefonen

OBS. Om högtalarna inte är anslutna till varandra, stäng

bara av de två högtalarna och starta om dem.

④ AUX-uppspëhning

3,5 mm (hane) – 3,5 mm (hane) kabel

Extern ljudkälla

3,5 mm (hane) – 3,5 mm (hane) kabel

Extern ljudkälla

Välj AUX-läge

UKR

① Функції

Відтворення-пауза

Тривале натискання – Увімк./Вимк.

Зміна режиму: BT→TF→USB→AUX \ Тривале

натискання – вимкнено-увімкнено підсвічування*

Магніт

Натисніть коротко, щоб збільшити гучність

Натисніть коротко, щоб збільшити гучність

Натисніть коротко, щоб зменшити гучність

Тривале натискання – попередній трек

Довге натискання – наступний трек

USB-флеш-накопичувач (продається окремо)**

TF-карта (продається окремо) – вставляйте до

кляцання**

AUX

TF-карта (продається окремо) – вставляйте до

кляцання**

USB-флеш-накопичувач (продається окремо)**

*Коли динамик працює і підсвічуванням, у

абсолютній тиші може бути чутий легкий фоновий

шум, якщо це вас турбує, вимкніть підсвічування.

**USB-флеш-накопичувач та TF-накопичувач

повинні мати розмір до 64 Гб та бути

відформатовані у системі FAT32**

ПРИМІТКА! Динаміки працюють у стереорежимі

лише через Bluetooth!

Звук з карти microSD, з флешки та через AUX

відтворюється лише моно, через один динамик.

② Зарядка

USB-зарядний пристрій продається окремо

Зарядка

Заряджено

USB-зарядний пристрій продається окремо

Зарядка

Заряджено

③ Bluetooth-а-єднання

1. Вимкніть Bluetooth на телефоні

2. Увімкніть обидва динаміки

3. Зачекайте приблизно 15 секунд, поки динаміки

підключаться один до одного

4. Увімкніть Bluetooth на телефоні

ПРИМІТКА. Якщо динаміки не підключені один до

одного, просто вимкніть обидва динаміки та

перезавантажте їх.

④ Відтворення AUX

Кабель 3,5 мм (мужчина) – 3,5 мм (мужчина)

Зовнішнє джерело звуку

Кабель 3,5 мм (мужчина) – 3,5 мм (мужчина)

Зовнішнє джерело звуку

Виберіть режим AUX

UZB

① Funksiyalar

Ijro-pauza

Uzoq bosib turing - On/Off

Rejimni oʻzgartirish: BT→TF→USB→AUX \ Uzoq bosib turing

- Yoqilgan orqa yorugʻlik*

Magnitni

Ovoz balandligini oshirish uchun qisqa bosing

Ovoz balandligini oshirish uchun qisqa bosing

Ovozni pasaytirish uchun qisqa bosing

Uzoq bosing - oldingi trek

Uzoq bosing - keyingi trek

USB flesh haydovchi (alohida sotiladi)**

TF kartasi (alohida sotiladi) - bosguncha joylashtiring**

AUX

TF kartasi (alohida sotiladi) - bosguncha joylashtiring**

USB flesh haydovchi (alohida sotiladi)**

*Kilafon orqa yorugʻlik bilan ishlaganda, mutlaq sukunatda

ozgina fon shovqini eshitilishi mumkin; agar sizni bezovta

qilsa, orqa yorugʻlikni oʻchiring

**USB flesh-disk va TF trayveri 64 Gb gacha hajmda boʻlishi

va FAT32 tizimida formatlangan boʻlishi kerak

ESLATMA! Kamaylar stereo rejimda faqat Bluetooth orqali

ishlaydi!

MicroSD kartadan, USB flesh-diskdan va AUX orqali ovoz

faqat mono, bitta dinamik orqali eshitiladi.

② Zaryadlanmoqda

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

③ Bluetooth ulanishi

1. Telefoningizdagi bluetooth-ni oʻchiring

2. Ikkala dinamikni ham yoqing

3. Kamaylar bir-biriga ulanishi uchun taxminan 15 soniya

kuting

4. Telefonda bluetooth-ni yoqing

ESLATMA. Kamaylar bir-biriga ulanmagan boʻlsa, ikkita

kamayni oʻchiring va qayta ishgga tushiring

④ AUX tinglash

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Tashqi ovoz manbai

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Tashqi ovoz manbai

AUX rejimini tanlang

ARM

ՀՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱՆՈՍ ՓՈՐՇԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հոչակագիր. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ տատակի, էլեկտրական կամ բարձր համախալականության դաշտերը (առիթմիկայաններ, քթային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաատաարիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեքը պատճառող աարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափուկների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախագգուշական միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի ապանմտածեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված ապասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
- Չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Ապրող է ապրունակել փոքր մասեր:
- Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաքախել հեղուկների մեջ:
- Չեռու մնացեք թթորոտներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
- Մի օգտագործեք տնտղական վնասների անխալության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
- Մի դրեք բերանը:
- Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարդուն իրականացվել է գոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
- Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն ջեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:
- Պահպանե՛ք, փոխարինե՛ք և իրապունա հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափուկների վերանշակումը պետք է կատարվի րդող պետական ​​​​տրմադիվներին եւ օրենքների պահանջներին համապատասխան:

Նշանակություն. մարդու ծրարի ակտիտիկ համակարգ - ծայրի վերադարձման սարք:

Հնչակուկներ. Bluetooth 5.4 • IPX6 ջրակայունության վարկանիշ • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ

• USB flash սնուրված և MicroSD kart dəstəyi • LED arxa işığı

Speşifikasiya • Sas xəmi: 2,0, stereo • Ümumi qvax gücü (RMS): 20 W • Sinalın sə-s-küyə nisbəti: ≥ 80 dB • Təzlik diapazonu: 100 – 18000 Hz • Genişləlaqlı dinamik: 2 x 2 " • Bluetooth audio kodekləri: SBC • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Bluetooth-u ayırdıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Enerji təchizatı: Li-Ion batareya, USB vasitəsilə, 5V • Akkumulyatorun tutumu: 2000 mAh • Batareyanın gərginliyi: 3,7 V • Maksimum həcmi 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 8/5 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 3 saat • Yaddaş kərtirni/USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 64 GB • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 0,5 m • Korpus materialı: plastik + parça • Rang: qara + sarı

Փաթեթի պարունակությունը. Բարձրախոսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ • USB Type-A-ից USB Type-C լիցքավորման մալուկի (2 հատ) • Ներդրուի: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение II, комната 3, офис 63. Միտղարող: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Անսխմանախալ պահման ժամկետ: Շահալության ժամկետը 6 ամիս. երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Եթե առկա է մեխանիկական վնաս, ապրանքի վերաբերյալ պահանջները չեն ընդունվի: Միտղարման անաթիվը՝ տե՛ս փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը: xxxxxDDMMYYxxxxx Միտղարողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընթացգորել փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մակրաման ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Միտղարված է Չինաստանում:

AZE

PORTATIV DINAMİK TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasını statik, elektrik və ya yüksək tezlikli səhələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik bəşəlmələr) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilziyasısı

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilziyasısının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilziyasısı ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Mal sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender sahəliyyatlı servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulat, onun daxilı hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içmə salmaməq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymaməq.
- Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona həç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tovsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın naqlı mənfı temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal istı qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qıtmalıdır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu har dəfə səbəkdən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yadımdırmsa, qurğudan naqlıyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırsa, habelə qəzunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətlər • Bluetooth 5.4 • IPX6 suya davamlı reyting • Quraşdırılmış MP3 pleyer

• USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • LED arxa işığı

Speşifikasiya • Sas xəmi: 2,0, stereo • Ümumi qvax gücü (RMS): 20 W • Sinalın sə-s-küyə nisbəti: ≥ 80 dB • Təzlik diapazonu: 100 – 18000 Hz • Genişləlaqlı dinamik: 2 x 2 " • Bluetooth audio kodekləri: SBC • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Bluetooth-u ayırdıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Enerji təchizatı: Li-Ion batareya, USB vasitəsilə, 5V • Akkumulyatorun tutumu: 2000 mAh • Batareyanın gərginliyi: 3,7 V • Maksimum həcmi 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 8/5 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 3 saat • Yaddaş kərtirni/USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 64 GB • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 0,5 m • Korpus materialı: plastik + parça • Rang: qara + sarı

Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı • USB Type-A - USB Type-C şəř kabeli (2 ədəd) İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. Mexanik zədə olarsa, məhsulla bağlı iddialar qəbul edilməyəcəkdir. İstehsal tarixi: qablaşdırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxxx İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilmişdir.

BEL

ПАРТАТИЎНАЯ АКУСТЫЧНАЯ СІСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку ўзнікнення павялічэнае адглегсцэ ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да

CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
 Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.

Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte záahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudžé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Funkce • Bluetooth 5.4 • Vodotěsnost IPX6 • Vestavěný MP3 přehrávač • Podpora USB flash disků a karet MicroSD • LED podsvícení

Specifikace • Zvukové schéma: 2.0, stereo • Celkový výstupní výkon (RMS): 20 W • Poměr signálu k šumu: ≥ 80 dB • Frekvenční rozsah: 100 – 18000 Hz • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2" • Bluetooth audio kodeky: SBC • Provozní dosah: 10 m • Automatické vypnutí po odpojení Bluetooth: 10 min • Napájení: Li-Ion baterie, přes USB, 5V • Kapacita baterie: 2000 mAh • Napětí baterie: 3,7 V • Výdrž baterie při 50 % / 75 % maximální hlasitosti: 8 / 5 hodin • Doba nabíjení baterie: 3 hodiny • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty / USB flash disku: 64 GB • Délka napájecího kabelu: 0,5 m • Materiál pouzdra: plast + tkanina • Barva: černá + žlutá

Obsah balení • Reprodukční systém • Návod k obsluze • Nabíjecí kabel USB typu A na USB typu C (2 ks) • Dopravce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky.

Dojde-li k mechanickému poškození, reklamacie produktu nebude akceptována.

Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.

Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.

DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
 Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+ 16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Bluetooth 5.4 • Wasserdichtigkeitsklasse IPX6 • Eingebauter MP3-Player

• Unterstützung für USB-Flash-Laufwerke und MicroSD-Karten • LED-Hintergrundbeleuchtung

Spezifikation • Soundschema: 2.0, Stereo • Gesamtausgangsleistung (RMS): 20 W

• Signal-Rausch-Verhältnis: ≥ 80 dB • Frequenzbereich: 100 – 18000 Hz • Breitbandlautsprecher: 2 x 2" • Bluetooth-Audiocodices: SBC • Reichweite: 10 m • Automatische Abschaltzeit nach Trennung der Bluetooth-Verbindung: 10 Minuten • Stromversorgung: Li-Ion-Akku, über USB, 5 V • Batteriekapazität: 2000 mAh • Batteriespannung: 3,7 V • Akkulaufzeit bei 50 % / 75 % der maximalen Lautstärke: 8 / 5 Std.

• Akkuladzeit: 3 Stunden • Maximal unterstützte Speicherkapazität von Speicherkarten/USB-Sticks: 64 GB • Länge des Netzkabels: 0,5 m • Gehäusematerial: Kunststoff + Stoff • Farbe: Schwarz + Gelb

Packungsinhalt • Lautsprechersystem • Bedienungsanleitung • USB-A-auf-USB-C-Ladekabel (2 Stück)

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unberfristete Nutzungsdauer: Lebensdauer — 2 Jahre.

Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.

Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite: www.defender-global.com

Hergestellt in China.

EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.4 • IPX6 waterproof rating • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • LED backlight

Specification • Sound scheme: 2.0, stereo • Total output power (RMS): 20 W • Signal to noise ratio: ≥ 80 dB • Frequency range: 100 – 18000 Hz • Wideband speaker: 2 x 2" • Bluetooth audio codecs: SBC • Operation range: 10 m • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Power supply: Li-Ion battery, via USB, 5V • Battery capacity: 2000 mAh • Battery voltage: 3.7 V • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 8 / 5 hrs • Battery charging time: 3 hrs • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 64 GB • Power supply cable length: 0.5 m • Housing material: plastic + fabric • Color: black + yellow

Package contents • Speaker system • Operation manual • USB Type-A to USB Type-C charging cable (2pcs)

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage.

Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ES

SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL
INSTRUCCIÓN

Dedación de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
 No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso, póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso +16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.4 • Clasificación de impermeabilidad IPX6 • Reproductor de MP3 incorporado

• Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Retroiluminación LED

Especificación • Esquema de sonido: 2.0, estéreo • Potencia de salida total (RMS): 20 W • Relación señal/ruido: ≥ 80 dB • Rango de frecuencia: 100 – 18000 Hz • Altavoz de banda ancha: 2 x 2" • Códex de audio Bluetooth: SBC • Alcance de operación: 10 m • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Alimentación: Batería de iones de litio, vía USB, 5 V • Capacidad de la batería: 2000 mAh • Voltaje de la batería: 3,7 V • Duración de la batería al 50% / 75% del volumen máximo: 8 / 5 horas • Tiempo de carga de la batería: 3 horas • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 64 GB • Longitud del cable de alimentación: 0,5 m • Material de la carcasa: plástico + tela • Color: negro + amarillo

Contenido del paquete • Sistema de altavoces • Manual de operación

• Cable de carga USB tipo A a USB tipo C (2 unidades)

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST

PORTATIIVNE AKUSTILINE SÜSTEEM
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatsilised, elektril- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilis laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektril- ja elektroonikaseadmete taastamine
 See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektril- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Bluetooth 5.4 • IPX6 veekindluse reiting • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardite tugi • LED-taustvalgustus

Spetsifikatsioon • Hellsüsteem: 2.0, stereo • Koguväljundvõimsus (RMS): 20 W • Signaali ja müra suhe: ≥ 80 dB • Sagedusvahemik: 100–18000 Hz • Lairiba kõlar: 2 x 2" • Bluetoothi helikoodekid: SBC

• Tegevusulatus: 10 m • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtihoidmist: 10 min

• Toide: Li-ion aku, USB kaudu, 5V • Aku mahtuvus: 2000 mAh • Aku ping: 3,7 V • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsest helitugevusest: 8 / 5 tundi • Aku laadimisaeg: 3 tundi • Mälukaardi/USB-mälupulga maksimaalne toetatud maht: 64 GB • Toitekaabli pikkus: 0,5 m • Korpuse materjal: plastik + kangas

• Värv: must + kollane

Pakendi sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • USB Type-A - USB Type-C laadimiskaabel (2 tk)

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxx

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

 КАЗ **ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ НҰСҚАУЛЫҚ**

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
 2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
 3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
 4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
 5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүйелерін жібермеңіз.
 6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсацияланатын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
 8. Ауызға салуға болмайды.
 9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
 10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
 11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
 12. Егер құрылғы көңілдіңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

Ерекше өзгешеліктері • Bluetooth 5.4 • IPX6 су өткізбейтін рейтингі • Кірістірілген MP3 ойнатқышы

• USB флэш-дискілері және MicroSD картасын қолдау • Жейік диодты артқы жарығы

Техникалық сипаттама • Дыбыс схемасы: 2.0, стерео • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 20 Вт • Сигнал мен шу қатынасы: ≥ 80 дБ • Жылжы диапазон: 100 – 18000 Гц • Кең жолақты динамик: 2 x 2" • Bluetooth аудио кодектері: SBC • Жұмыс ауқымы: 10 м • Bluetooth ажыратқаннан кейін автоматты түрде өшіру уақыты: 10 мин • Қуат көзі: литий-ионды батарея, USB арқылы, 5 В • Батареяның сыйымдылығы: 2000 мА•са • Аккумулятордың көрсетуі: 3,7 В • Максималды дыбыс көлемінің 50% / 75% батареяның қызмет ету мерзімі: 8/5 сағ • Батареяны зарядтау уақыты: 3 сағ • Жаңа картасының / USB флэш-дискілерінің максималды қолдау көрсетілетін сыйымдылығы: 64 Гб • Қуат беру кабелінің ұзындығы: 0,5 м • Корпус материалы: пластик + мата • Түсі: қара • Сары

Пәкет мазмұны: • Динамик жүйесі • Пайдалану жетекші нұсқаулық

• USB Type-A – USB Type-C зарядтау кабелі (2 дана)

• Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі – 6 ай. Кепілдік мерзімі – 6 ай. Егер механикалық зақым болса, өңімге қатысты шағымдар қабылданбайды. Defender уәкелеті сервисік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз <https://kaz.defender-global.com/places/service> Өндірілген күні: Қаптаманың және/немесе өнім орталығының сериальқ нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxx Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пәкеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және еңкей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

 PL **PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA**

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławodowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczzonego do recyklingu.

W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.
3. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przywykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Cechy • Bluetooth 5.4 • Stopień wodoodporności IPX6 • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Obsługa dysków flash USB i kart MicroSD • Podświetlenie LED

Specyfikacja • Schemat dźwiękowy: 2.0, stereo • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 20 W • Stosunek sygnału do szumu: ≥ 80 dB • Zakres częstotliwości: 100 – 18000 Hz • Głośnik szerokopasmowy: 2 x 2" • Kodeki audio Bluetooth: SBC

• Zasięg działania: 10 m • Czas automatycznego wyłączenia po rozłączeniu Bluetooth: 10 min • Zasilanie: akumulator litowo-jonowy, przez USB, 5 V • Pojemność baterii: 2000 mAh • Napięcie baterii: 3,7 V • Czas pracy baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 8 / 5 godz. • Czas ładowania akumulatora: 3 godz. • Maksymalna obsługiwana pojemność karty pamięci/dysku flash USB: 64 GB • Długość przewodu zasilającego: 0,5 m • Materiał obudowy: tworzywo sztuczne + tkanina • Kolor: czarny + złoty

Zawartość opakowania • System głośnikowy • Instrukcja obsługi • Kabel ładujący USB typu A do USB typu C (2 szt.)

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Neograniczonu okres ważności: Żywotność - 2 lata.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacje dotyczące produktu nie będą uwzględniane.

Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktowym: xxxxxDDMMYYxxxx

Producent zastrzega swoje prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji.

Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

 RO **SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE**

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruii.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective.

Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin

reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației direce.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articului defect adsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medi agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distragte atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Caracteristici • Bluetooth 5.4 • Clasificare de impermeabilitate IPX6 • Player MP3 încorporat • Suport pentru unități flash USB și carduri MicroSD • Iluminare de fundal cu LED-uri

Specificații • Schemă sonoră: 2.0, stereo • Putere totală de ieșire (RMS): 20 W • Raport semnal-zgomot: ≥ 80 dB

• Interval de frecvență: 100 – 18000 Hz • Difuzor cu bandă largă: 2 x 2" • Codecuri audio Bluetooth: SBC • Rază de acțiune: 10 m • Timp de oprire automată după deconectarea Bluetooth: 10 min • Alimentare: baterie Li-Ion, prin USB, 5V • Capacitatea bateriei: 2000 mAh•h • Tensiune baterie: 3,7 V • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 8 / 5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3 ore • Capacitate maximă acceptată pentru carduri de memorie / unități flash USB: 64 GB • Lungimea cablului de alimentare: 0,5 m • Material carcasă: plastic + material textil • Culoare: negru + galben

Conținutul pachetului • Sistem de difuzoare • Manual de utilizare • Cablu de încărcare USB Tip-A la USB Tip-C (2 buc.)

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Temenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.

 RU **ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ**

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
8. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.
9. Не брать в рот.
10. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
11. В случае, если транспортировка товара осуществляется при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
12. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
11. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.4 • Степень защиты от попадания воды IPX6 • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Светодиодная подсветка

Характеристики • Звуковая схема: 2.0, стерео • Суммарная выходная мощность (RMS): 20 Вт • Соотношение сигнал/шум: ≥ 80 дБ • Диапазон частот: 100 – 18000 Гц • Широкополосный динамик: 2 x 2" • Аудиокодек Bluetooth: SBC • Дальность действия: 10 м • Время автоматического отключения питания колонки при разрездинении Bluetooth-соединения: 10 мин

• Питание: Li-Ion аккумулятор, от USB, 5 В • Ёмкость аккумулятора: 2000 мА•ч • Напряжение аккумулятора: 3,7 В

• Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 8 / 5 час • Время зарядки аккумулятора: 3 час

• Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флэш-накопителей: 64 Гб • Длина кабеля питания: 0,5 м

• Материал корпуса: пластик + ткань • Цвет: чёрный + жёлтый

Комплектация • Акустическая система • Инструкция • Кабель для зарядки USB Type-A — USB Type-C (2шт)

Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Чайна Электроникс Шеньжень Компани. Адрес: 35/Ф, Блок А, Электроникс Сайенс Энд Текнолоджи Билдинг, Шеннан Дхонглу, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.

При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются

Сертификат соответствия № ЕАЭС КG417/052.CN.02.11322 ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОсОО "Центр Сертификации Аурум"

№КG417/КЦА.ОСП.052 от 22 сентября 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР.

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования". Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромеханическая совместимость технических средств". Срок действия с 30.06.2025 по 29.06.2030 включительно

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service>

Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxDDMMYYxxxx

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

 SLV **PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razselektrivne) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Predvidnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek optično pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila poslej izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vožja, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Značilnosti • Bluetooth 5.4 • Vodoodpornost IPX6 • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB-ključke in kartice MicroSD • LED osvetlitev ozadja

Specifikacija • Zvočna shema: 2.0, stereo • Skupna izhodna moč (RMS): 20 W • Razmerje signal/šum: ≥ 80 dB • Frekvenčno območje: 100 – 18000 Hz • Širokopasovni zvočnik: 2 x 2" • Zvočni kodeki Bluetooth: SBC • Doseg delovanja: 10 m • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min

• Napajanje: Li-ioniska baterija, preko USB-ja, 5 V • Kapaciteta baterije: 2000 mAh • Napetost baterije: 3,7 V • Življenjska doba baterije pri 50 % / 75 % največje glasnosti: 8 / 5 ur • Čas polnjenja baterije: 3 ure

• Največja podprta kapaciteta pomnilniške kartice/USB ključka: 64 GB • Dolžina napajalnega kabla: 0,5 m

• Material ohišja: plastika + tkanina • Barva: črna + rumena

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Polnilni kabel USB tipa A na USB tipa C (2 kosa)

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti.

V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete.

Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxx

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácom odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľt aby vlnkosť vnútra do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložt výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazeny.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlnkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást' do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vyplnúť v priadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Funkcie • Bluetooth 5.4 • Vodotesnosť IPX6 • Vstavaný MP3 prehrávač • Podpora USB kľúčov a kariet MicroSD • LED podsvietenie

Špecifikácia • Zvuková schéma: 2.0, stereo • Celkový výstupný výkon (RMS): 20 W • Pomer signálu k šumu: ≥ 80 dB • Frekvenčný rozsah: 100 – 18000 Hz • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2" • Zvukové kódeky Bluetooth: SBC • Prevádzkový dosah: 10 m • Automatické vypnutie po odpojení Bluetooth: 10 min • Napájanie: Li-Ion batéria, cez USB, 5V • Kapacita batérie: 2000 mAh • Napätie batérie: 3,7 V • Výdrž batérie pri 50 % / 75 % maximálnej hlasitosti: 8 / 5 hodín • Čas nabíjania batérie: 3 hodiny • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB kľúča: 64 GB • Dĺžka napájacieho kábla: 0,5 m • Materiál puzdra: plast + látka • Farba: čierna + žltá

Obsah balenia • Reproduktorový systém • Všetchno na obsluhu

• Nabíjací kábel USB typu A na USB typu C (2 ks)
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnost — 2 roky.
Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná.
Datum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxDMMYYxxxx
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE

PORTABELT HÖGTALARE

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Drag • Bluetooth 5.4 • IPX6 vattentätthetsklassning • Inbyggd MP3-spelare • Stöd för USB-minnen och MicroSD-kort • LED-bakgrundsbelysning

Specifikation • Ljusschema: 2.0, stereo • Total uteffekt (RMS): 20 W • Signal-brusförhållande: ≥ 80 dB • Frekvensområde: 100 – 18000 Hz • Bredbandshögtalare: 2 x 2" • Bluetooth-ljudkoder: SBC • Räckvidd: 10 m • Automatisk avstängningstid efter att Bluetooth har kopplats bort: 10 min • Strömförsörjning: Li-jonbatteri, via USB, 5V • Batterikapacitet: 2000 mAh • Batterispanning: 3,7 V • Batteritid vid 50 % / 75 % av maximal volym: 8 / 5 timmar • Batteriladdningstid: 3 timmar • Maximal kapacitet för minneskort/USB-minnen: 64 GB • Strömförsörjningskabelns längd: 0,5 m • Höljets material: plast + tyg • Färg: svart + gul

Paketinnehåll • Högtalarsystem • Bruksanvisning • USB Typ-A till USB Typ-C laddningskabel (2 st)
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Obeogräsad hållbarhet. Livstid — 2 år.
Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten.
Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxDMMYYxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається в місце по збору та має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості: Bluetooth 5.4 • Водонепроникність класу IPX6 • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-флеш-накопичувачів та карт MicroSD • Світлодіодне підсвічування

Специфікація • Звукова схема: 2.0, стерео • Загальна вихідна потужність (RMS): 20 Вт • Співвідношення сигнал/шум: ≥ 80 dB • Діапазон частот: 100 – 18000 Гц • Широкосмуговий динамік: 2 x 2 дюйми • Аудіокodeки Bluetooth: SBC • Робочий діапазон: 10 м • Час автоматичного вимкнення після відключення Bluetooth: 10 хв • Джерело живлення: літій-іонний акумулятор, через USB, 5 В • Ємність акумулятора: 2000 мА·год • Напруга батареї: 3,7 В • Час роботи батареї при 50% / 75% максимальної гучності: 8 / 5 годин • Час заряджання акумулятора: 3 години • Максимальна підтримувана ємність карти пам'яті / USB-флеш-накопичувач: 64 ГБ • Довжина кабелю живлення: 0,5 м • Матеріал корпусу: пластик + тканина • Колір: чорний + жовтий

Комплектація • Акустична система • Інструкція з експлуатації • Зарядний кабель USB Type-A – USB Type-C (2 шт.)
Імпорт в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Чайна Електронікс Шеньжень Компані. Адреса: 35/ґ, Блок А, Електронікс Сайєнс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби – 6 місяців. Гарантійний період – 6 місяців.
За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxDMMYYxxxx
Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції.
Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB

PORTATIV OVOZ TIZIMI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin.
5. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
6. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik o'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
7. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
8. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
9. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida ititish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.4 • IPX6 suv o'tkazmaydigan reyting • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flash-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • LED orqa yorug'lik

Spetsifikatsiya • Ovoz sxemasi: 2.0, stereo • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 20 Vt • Signal va shovqin nisbati: ≥ 80 dB • Chastota diapazoni: 100 – 18000 Hz • Keng polosali dinamik: 2 x 2 " • Bluetooth audio kodeklari: SBC • Ishlash diapazoni: 10 m • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Quvvat manbai: Li-Ion batareya, USB orqali, 5V • Batareya quvvati: 2000 mA-soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 8/5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 3 soat • Xotira kartasi / USB flash-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 0,5 m

• Korpus materiali: plastmassa + mato • Rang: qora + sariq

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • USB Type-A dan USB Type-C zaryadlash kabeli (2 dona)

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati – 6 oy.
Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxDMMYYxxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.